

### ANÁLISIS DEL EJERCICIO DEL PRESUPUESTO DE EGRESOS INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

#### I. ESTADO ANALÍTICO DEL EJERCICIO DEL PRESUPUESTO DE EGRESOS POR CLASIFICACIÓN ECONÓMICA Y POR OBJETO DEL GASTO

En 2023 el **presupuesto pagado** del **Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI)** fue de 68,483,7 miles de pesos, cifra inferior en 8.5% con relación al presupuesto aprobado. Este comportamiento se debió principalmente al menor gasto pagado en el rubro Gastos de Operación con un 23.5%, así como en Servicios Generales con un 23.4%.

#### GASTO CORRIENTE

El **Gasto Corriente** pagado observó una variación negativa de 8.5% con relación al presupuesto aprobado. Su evolución por rubro de gasto se presenta a continuación:

- En **Servicios Personales** se registró un aumento del gasto pagado de 4.0% respecto al presupuesto aprobado, derivado de la aplicación de incremento salarial al personal operativo, enlace y de mandos, así como a las percepciones adicionales al sueldo.
- En el rubro de **Gasto de Operación** se registró un presupuesto pagado menor en 23.5%, en comparación con el presupuesto aprobado,
  - ❖ En *Materiales y Suministros* se registró un gasto pagado inferior en 23.8%, en comparación con el presupuesto aprobado. Se refleja una disminución en el gasto de Instituto Nacional de Lenguas Indígenas durante el ejercicio 2023 respecto al año inmediato anterior derivado de las acciones implementadas en términos de lo dispuesto en los artículos 10, 11 y 16 de la Ley Federal de Austeridad Republicana; los Lineamientos en materia de Austeridad Republicana de la Administración Pública Federal; así como del DECRETO que establece las medidas para el uso eficiente, transparente y eficaz de los recursos públicos, y las acciones de disciplina presupuestaria en el ejercicio del gasto público.
  - ❖ En *Servicios Generales* presentó una disminución del 23.4%, en comparación con el presupuesto aprobado, debido a que se hizo un ahorro en cada uno de los rubros.
- En **Subsidios** no se aplicaron recursos.
- En **Otros de Corriente** se observó un gasto pagado menor en 12.8%, debido a que se reutilizaron recursos imperantes para la necesidad del Instituto.

#### PENSIONES Y JUBILACIONES

No se presupuestaron recursos.

#### GASTO DE INVERSIÓN

En **Gasto de Inversión** no le fueron autorizados recursos por este concepto para el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas en el ejercicio 2023.

### II. ESTADO ANALÍTICO DEL EJERCICIO DEL PRESUPUESTO DE EGRESOS POR CLASIFICACIÓN FUNCIONAL PROGRAMÁTICA<sup>1/</sup>

Durante 2023 la Institución ejerció su presupuesto a través de dos **finalidades**: 1 Gobierno y 2 Desarrollo Social. La primera **finalidad** comprende la **función** 3 Coordinación de la Política de Gobierno y la segunda **finalidad** comprende la **función** 4 Recreación, Cultura y Otras Manifestaciones Sociales.

- La **finalidad 2 Desarrollo Social** representó el 96.7% del gasto pagado total del INALI, y presentó un decremento de 8.8%, respecto al presupuesto aprobado. Lo anterior muestra la prioridad en la asignación y ejercicio de los recursos para atender las actividades fundamentales del Instituto.
  - ❖ A través de la **función 4 Recreación, Cultura y Otras Manifestaciones Sociales** se erogó la totalidad de los recursos de esta finalidad.
    - El INALI certificó a personas en los estándares de competencia: de Interpretación en el ámbito de justicia; de Traducción en diferentes ámbitos; de Preparación de gastronomía popular y tradicional; y en Evaluación de candidatos.
    - Se concluyeron los alfabetos de las lenguas Ralámuli y N nee/Ndee/Ndé, entre otros.
    - Se contribuyó a la preservación de Lenguas Indígenas Nacionales.
    - Se elaboró la primera propuesta del proyecto para la recuperación de glosarios bilingües especializados en lenguas nacionales.
    - A través del Proyecto Interinstitucional Renovando Voces. Infancias y Juventudes por la Revitalización de las Lenguas Indígenas, se dotó a las personas promotoras culturales y lingüísticas de lenguas indígenas, de metodologías participativas con el involucramiento activo de las infancias y juventudes.
    - Con la aplicación de la Cédula para el Registro de Acciones en materia de Derechos Lingüísticos de los Pueblos indígenas a 120 instancias de la Administración Pública, y su posterior análisis, se determinó que 39 de ellas atendieron a la población indígena, garantizando sus derechos lingüísticos.
    - Conformación del Consejos de Planificación Lingüística Comunitaria.
    - Se distribuyeron materiales lingüísticos.
    - Se emitieron certificados de intérpretes traductores, defensores y otros agentes bilingües.
    - Se capacitó para la evaluación con fines de certificación de competencias laborales en lenguas indígenas.
    - Se desarrolló el micrositio del Día Internacional de la Lengua Materna 2023 (DILM23).
    - Se difundió la campaña Diversidad Lingüística, versión Feria de las Lenguas Indígenas Nacionales (FLIN) 2023.

---

<sup>1/</sup> La vinculación de los programas presupuestarios con las metas y objetivos de la planeación nacional, se presenta en el Anexo denominado Sistema de Evaluación del Desempeño.

- En colaboración con el Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFT), se realizaron versiones de audios en lenguas indígenas, para videos sobre servicios de telecomunicaciones.
  - Se llevó a cabo la emisión de la FLIN 2023, “Tu ux ku t aan puksi ik al (Lengua maayat aan): donde el corazón habla”,
  - Se elaboró micrositio de la Feria de la Lenguas Indígenas Nacionales 2023.
  - Se publicaron los resultados de la convocatoria Artes Verbales 2023. En esta edición se desarrollaron proyectos para registrar, revitalizar, difundir y resguardar lenguas y variantes en riesgo de desaparecer.
  - Se terminó de elaborar el Manual para la implementación de paisaje lingüístico en lenguas indígenas y el documento de Orientaciones para la Planificación Lingüística Comunitaria.
  - Se realizaron videos sobre la presentación del Informe de Actividades institucionales ante la Comisión de Asuntos Indígenas, del Senado de la República.
  - Difusión de las actividades institucionales, entre ellas los resultados de las convocatorias de Cómic en lenguas indígenas y artes verbales, así como la entrega del Premio de Literaturas Indígenas de América (PLIA); el taller de formación de promotores culturales, en el marco de la Estrategia de Atención a las Lenguas Indígenas Nacionales en Alto Riesgo de Desaparición, así como postales sobre el Día de la Nación Pluricultural; Día Internacional de la Lucha contra el Cáncer de Mama; Día Mundial de la Medicina Tradicional; Día de Muertos; Día Nacional de la Niña Indígena y Afromexicana; Día Mundial de las y los Músicos; así como Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer (16 Días de activismo).
- La **finalidad 1 Gobierno** representó el 3.3% del gasto pagado por el Instituto, y registró un incremento de 1.3% respecto al presupuesto aprobado.
- ❖ Mediante la **función 3 Coordinación de Política de Gobierno**, se erogó la totalidad de los recursos de esta finalidad, y se llevaron a cabo las siguientes acciones:
    - Denuncias Concluidas: Durante el Ejercicio 2023 se concluyeron 5 denuncias.
    - Denuncias iniciadas y en trámite: Durante el ejercicio 2023 se iniciaron 9 denuncias y continúan en trámite 4.
    - Responsabilidades: en el período que se reporta, se recibieron los expedientes: No se recibieron expedientes de Responsabilidades durante el Ejercicio 2023.
    - Se informa que al cierre de 2023, se tiene activo un expediente del ejercicio 2021, relativo a una responsabilidad grave por desvío de recursos públicos (art. 54 LGRA), mismo que fue devuelto por el Tribunal Federal de Justicia Administrativa para la realización de diversas actuaciones, las cuales fueron debidamente concluidas y se remitió nuevamente a dicho Tribunal con fecha 4 de julio de 2023. Dicho expediente se encuentra en trámite y pendiente de resolución. Asimismo, se tenían 2 expedientes en seguimiento, uno de 2020 y otro de 2021, los cuales fueron concluidos en fecha 14 y 28 de agosto de 2023, respectivamente, después de haberse resuelto los recursos de revisión promovidos ante el Poder Judicial de la Federación.

## CUENTA PÚBLICA 2023

- Programa de Mejora de la Gestión: Se llevó a cabo el seguimiento de 5 líneas de acción que comprenden los Ejes de Controlar y Mejorar, correspondientes al Plan Anual de Trabajo 2023 del entonces Órgano Interno de Control, hoy Oficina de Representación en el INALI.
- Se ha dado seguimiento de manera mensual a los contratos celebrados por el Instituto durante el ejercicio 2023.
- Se dio seguimiento a las acciones de control y mejora, actualizadas en los Programas de Trabajo de Control Interno (PTCI) y de Administración de Riesgos (PTAR).
- Se tuvo participación en cuatro sesiones ordinarias del COCODI 2023.
- Auditorías: Se practicaron las siguientes auditorías: Auditoría 01-100-2023 Recursos Humanos “ Perfiles de Puestos y expedientes del personal de estructura y eventuales”; Auditoría 02-500-2023 de Seguimiento a las observaciones de la Auditoría 07-901-2022 del cuarto trimestre 2022; Auditoría 03-800-2022 al desempeño, bajo el rubro Evento del Día Internacional de la Lengua Materna 2022; Auditoría 04-500-2023 de Seguimiento a las observaciones pendientes por solventar del Primer Trimestre; Visita de Mejora 05-901-2023 “Proceso de creación de los Lineamientos Institucionales para el proceso de Normalización de los Sistema de Escritura de las Lenguas Indígenas Nacionales”; Auditoría 06-500-2023 de Seguimiento a las observaciones pendientes por solventar de la Auditoría del Segundo Trimestre; Auditoría 08-500-2023 de Seguimiento a las observaciones pendientes por solventar de la Auditoría del Tercer Trimestre y Visita de Inspección 09-210-2023 denominada Revisión del Contrato INALI.D.A.4.6C.6/009/2023, verificando el cumplimiento del registro de las contrataciones públicas, en los Sistemas CompraNet y en la Bitácora Electrónica de Seguimiento de Adquisiciones (BESA).
- Medio de Verificación: \*Sistema Integral de Denuncias Ciudadanas (SIDE). Sistema Integral de Responsabilidades Administrativas (SIRA). \*Sistema de Información de Proyectos de Mejora Gubernamental (SIPMG). \* Plataforma de Coordinación Integral de los Órganos de Vigilancia y Control (PCI-OVC). \*Sistema de los Programas de Mejora Regulatoria. (PMR). \*Sistema de Control Interno Institucional (SCII). \*Sistema Integral de Auditorías (SIA).

### III. CONTRATACIONES POR HONORARIOS

En cumplimiento con lo dispuesto en el artículo 69, fracción IV, último párrafo de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria, se proporciona la información sobre las contrataciones por honorarios del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas en 2023.

**CONTRATACIONES POR HONORARIOS  
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS**  
(Pesos)

UR	Descripción de la Unidad Responsable	Total de Contratos	Presupuesto Pagado <sup>1/</sup>
<b>Total</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
MDB	Instituto Nacional de Lenguas Indígenas	0	0

1/ Considera el presupuesto pagado y, en su caso, ADEFAS pagadas.  
FUENTE: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.

## CUENTA PÚBLICA 2023

### IV. TABULADOR DE SUELDOS Y SALARIOS, Y REMUNERACIONES

De conformidad con el artículo 13, fracción IV, quinto párrafo del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2023, se incluye la siguiente información sobre sueldos, salarios y remuneraciones:

**TABULADOR DE SUELDOS Y SALARIOS, Y REMUNERACIONES revio (Cifras diciembre 2023)**  
**INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS**  
(Pesos)

Grupo de Personal	Tabulador de Sueldos y Salarios <sup>1/</sup>		Remuneraciones <sup>2/</sup>		
	Mínimo	Máximo	Elementos Fijos Efectivo	Elementos Variables	
				Efectivo	Especie
<b>Total</b>			<b>39,346,900.9</b>		<b>449,790.0</b>
<b>Mando (del grupo G al O, o sus equivalentes)</b>			<b>26,400,598.6</b>		
Dirección General <sup>3</sup>	1,655,460.0	1,879,476.0	.84,772.3	-	
Dirección de Área	765,708.0	1,504,344.0	9,314,022.2	-	
Jefatura de Departamento	298,092.0	442,020.0	17,001,804.1	-	
<b>Enlace (grupo P o equivalente)</b>	162,516.0	285,276.0	<b>631,749.4</b>		
<b>Operativo</b>			<b>12,314,552.9</b>		<b>449,790.0</b>
Confianza	120,876.0	178,488.0	12,314,552.9	-	449,790.0

1/ Corresponde al monto unitario del Tabulador de sueldos y salarios brutos anualizado.

2/ Corresponde a las remuneraciones anualizadas por el número de plazas que están registradas en cada grupo de personal.

3/ El monto ejercido corresponde a la remuneración anual del nivel K12 que se encuentra vacante desde el 16 de enero de 2023.

FUENTE: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas